

Portaria n.º 193/98/M

訓令 第 193/98/M 號

de 17 de Agosto

八月十七日

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o 1.º orçamento suplementar da Obra Social dos Serviços de Marinha para o ano económico de 1998;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Obra Social dos Serviços de Marinha, relativo ao ano económico de 1998, no montante de 290 959,23 patacas (duzentas e noventa mil, novecentas e cinquenta e nove patacas e vinte e três avos), que faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho de Administração.

Governo de Macau, aos 12 de Agosto de 1998.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

鑑於海事署福利會一九九八經濟年度第一追加預算，已根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b) 項及 e) 項所賦予之權能，下令：

獨一條——核准由海事署福利會行政管理委員會簽署之海事署福利會一九九八經濟年度第一追加預算，金額為澳門幣 290,959,23 (二十九萬零九百五十九元二角三分)，該預算成為本訓令之組成部分。

一九九八年八月十二日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

**1.º orçamento suplementar da Obra Social dos Serviços  
de Marinha, relativo ao ano económico de 1998**  
**海事署福利會一九九八經濟年度  
第一追加預算**

Classificação económica 經濟分類	Designação 名稱	Importância 金額
	<i>Receitas de capital</i> 資本收入	
13-00-00	Outras receitas de capital 其他資本收入	
13-01-00	Saldo da gerência anterior (excesso de saldo) 上年度管理之結餘 (結餘增加)	\$ 290 959,23
	<i>Despesas correntes</i> 經常開支	
05-04-00-00	Diversas 雜項	
05-04-01-00	Dotação provisional 備用金撥款	\$ 290 959,23

Obra Social dos Serviços de Marinha, em Macau, aos 20 de Abril de 1998. — O Presidente, *Fausto José Tomás Coelho*, capitão-de-mar-e-guerra. — O Vogal, *Armando Lopes Teixeira*, capitão-tenente OTT — A Representante da DSF, *Chong Seng Sam*, adjunto.

一九九八年四月二十日於澳門海事署福利會

主席：馬志和 海軍上校  
委員：迪施雅 海軍少校  
財政司代表：鍾聖心 助理